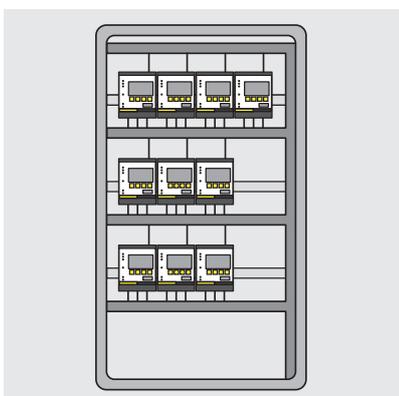




## Transmetteurs

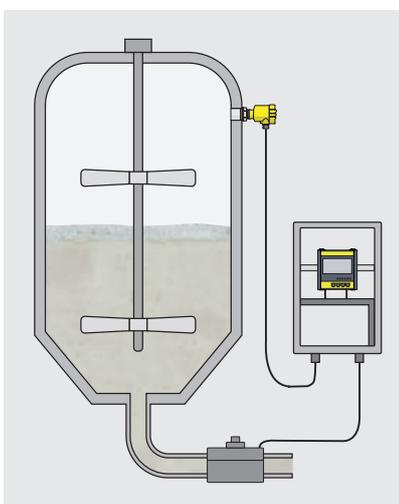


### Domaine d'application

Ces appareils s'utilisent dans des installations où les réglementations ATEX sont à respecter. En plus de l'alimentation des capteurs sur le terrain, ils assurent l'isolation galvanique entre les capteurs et l'automate ou le système de contrôle du process.

### Principe de fonctionnement

Les appareils de séparation isolent les circuits courant à sécurité intrinsèque des circuits non Ex. Ils se distinguent principalement par leur type d'alimentation et leurs caractéristiques techniques Ex.



### Avantages

Séparation sûre des circuits avec ou sans sécurité intrinsèque. Installation simple ne nécessitant pas d'alimentation supplémentaire. Montage aisé sur rail porteur.

|                        | VEGAMET 381   | VEGAMET 391   |
|------------------------|---|---|
|                        |    |   |
| Application            | Affichage des valeurs de mesure et fonctions de commande/régulation simples   | Affichage des valeurs, fonctions de commande/régulation simples et interrogation à distance des données de mesure   |
| Entrée                 | 1 x capteur 4 ... 20 mA   | 1 x capteur 4 ... 20 mA/HART  |
| Hystérésis             | réglable  | réglable  |
| Sortie                 | 1 x sortie 0/4 ... 20 mA<br>2 x relais de travail<br>1 x relais défaut  | 1 x sortie 0/4 ... 20 mA<br>6 x relais de travail<br>ou<br>5 x relais de travail et<br>1 x relais défaut<br><br>1 x Ethernet (en option)<br>1 x RS232 (en option) |
| Tension d'alimentation | 20 ... 253 V AC, 50/60 Hz,<br>20 ... 253 V DC   | 20 ... 253 V AC, 50/60 Hz,<br>20 ... 253 V DC   |
| Montage                | Encastré ou mural<br>Rail porteur 35 x 7,5 selon<br>EN 50022  | Encastré ou mural<br>Rail porteur 35 x 7,5 selon<br>EN 50022  |
| Affichage              | Affichage numérique et quasi analogique   | Affichage graphique et texte clair avec rétroéclairage  |
| Agrément               | ATEX, IEC, EAC (GOST), UKR Sepro, SIL2  | ATEX, IEC, FM, CSA, EAC (GOST), UKR Sepro, SIL2   |
| Avantages              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Raccordement simple du capteur grâce à l'alimentation intégrée</li> <li>• Bonne lisibilité de l'affichage sur grand écran</li> </ul> |   |

# Transmetteurs

|                        | VEGAMET 624  | VEGAMET 625  | VEGASCAN 693  |
|------------------------|--|--|---|
|                        |   |    |                    |
| Application            | Affichage des valeurs, fonctions de commande/régulation simples et interrogation à distance des données de mesure pour un capteur 4 ... 20 mA/HART   | Affichage des valeurs, fonctions de commande/régulation simples et interrogation à distance des données de mesure pour 2 capteurs 4 ... 20 mA/HART | Affichage des valeurs et interrogation à distance des données de mesure pour jusqu'à 15 capteurs HART |
| Entrée                 | 1 x capteur 4 ... 20 mA/HART   | 2 x capteur HART   | 15 x capteur HART   |
| Hystérésis             | réglable   | réglable   | –   |
| Sortie                 | 3 x sortie 0/4 ... 20 mA<br>3 x relais de travail<br>1 x relais défaut<br><br>1 x Ethernet (en option)<br>1 x RS232 (en option)  | 3 x sortie /4 ... 20 mA<br>3 x relais de travail<br>1 x relais défaut<br><br>1 x Ethernet (en option)<br>1 x RS232 (en option)                     | 1 x relais défaut<br>1 x Ethernet (en option)<br>ou 1 x RS232 (en option)                             |
| Tension d'alimentation | 20 ... 253 V AC, 50/60 Hz,<br>20 ... 253 V DC  | 20 ... 253 V AC, 50/60 Hz,<br>20 ... 253 V DC  | 20 ... 253 V AC, 50/60 Hz,<br>20 ... 253 V DC   |
| Montage                | Rail porteur 35 x 7,5<br>selon EN 50022  | Rail porteur 35 x 7,5<br>selon EN 50022  | Rail porteur 35 x 7,5<br>selon EN 50022   |
| Affichage              | Affichage graphique et texte clair<br>avec rétroéclairage  | Affichage graphique et texte clair<br>avec rétroéclairage  | Affichage graphique et texte clair<br>avec rétroéclairage   |
| Agrément               | ATEX, IEC, FM, CSA, EAC (GOST),<br>UKR Sepro, Marine   | ATEX, IEC, FM, CSA, EAC (GOST),<br>UKR Sepro, Marine   | ATEX, IEC, FM, CSA, EAC (GOST),<br>UKR Sepro, Marine  |
| Avantages              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Raccordement simple du capteur grâce à l'alimentation intégrée</li> <li>• Utilisations multiples grâce aux sorties relais et courant, ainsi qu'au serveur web intégré</li> <li>• Bonne lisibilité de l'affichage sur grand écran</li> </ul> |  |   |

|  | VEGATOR 111/112   | VEGATOR 121/122  |
|--|---|--|
|  |    |   |
|  | Transmission de signaux NAMUR pour la détection de niveau   | Transmission de signaux 8/16 mA pour la détection de niveau  |
|  | VEGATOR 111 : 1 voie<br>VEGATOR 112 : 2 voies   | VEGATOR 121 : 1 voie<br>VEGATOR 122 : 2 voies  |
|  | fixe  | fixe   |
|  | VEGATOR 111 :<br>1 x relais de travail (SPDT),<br>en option<br>1 x relais défaut (SPDT)<br>VEGATOR 112 :<br>2 x relais de travail (SPDT)  | VEGATOR 121 :<br>1 x relais de travail (SPDT),<br>en option<br>1 x relais défaut (SPDT)<br>VEGATOR 122 :<br>2 x relais de travail (SPDT) |
|  | 20 ... 253 V AC/DC, 50/60 Hz  | 20 ... 253 V AC/DC, 50/60 Hz   |
|  | Rail porteur 35 x 7,5<br>selon EN 50022   | Rail porteur 35 x 7,5<br>selon EN 50022  |
|  | 1x LED alimentation<br>1x LED signal de commutation par canal<br>1x LED signal de défaut par canal  | 1x LED alimentation<br>1x LED signal de commutation par canal<br>1x LED signal de défaut par canal                                       |
|  | ATEX, IEC, EAC (GOST), Sécurité anti-débordement, Marine, SIL2, UL  | ATEX, IEC, EAC (GOST), Sécurité anti-débordement, Marine, SIL2, UL   |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mise en œuvre rapide des tâches simples de régulation et pilotage</li> <li>• Sécurité de fonctionnement accrue grâce à la surveillance de ligne et à la touche de test</li> <li>• Montage simple sur rail porteur</li> </ul> |  |

# Transmetteurs

|                        | VEGATOR 131/132  | VEGATOR 141/142   |
|------------------------|--|---|
|                        |   |    |
| Application            | Transmission de signaux<br>Sondes résistives   | Transmission de signaux<br>4 ... 20 mA pour la détection de niveau  |
| Entrée                 | VEGATOR 131:<br>1 x Sondes résistives<br>VEGATOR 132:<br>2 x Sondes résistives   | VEGATOR 141: 1 voie<br>VEGATOR 142: 2 voies   |
| Hystérésis             | réglable (max. 200 kOhm)   | réglable  |
| Sortie                 | VEGATOR 131:<br>1 x relais de travail,<br>en option<br>1 x relais défaut (SPDT)<br>VEGATOR 132:<br>2 x relais de travail (SPDT)  | VEGATOR 141 :<br>1 x relais de travail (SPDT),<br>en option<br>1 x relais défaut (SPDT)<br>VEGATOR 142:<br>2 x relais de travail (SPDT) |
| Tension d'alimentation | 20 ... 253 V AC/DC, 50/60 Hz   | 20 ... 253 V AC/DC, 50/60 Hz  |
| Montage                | Rail porteur 35 x 7,5<br>selon EN 50022  | Rail porteur 35 x 7,5<br>selon EN 50022   |
| Affichage              | 1x LED alimentation<br>1x LED signal de commutation par canal<br>1x LED signal de défaut par canal   | 1x LED alimentation<br>1x LED signal de commutation par canal<br>1x LED signal de défaut par canal                                      |
| Agrément               | ATEX, IEC, Sécurité anti-débordement   | ATEX, IEC, EAC (GOST), Sécurité anti-débordement, Marine, SIL2, UL  |
| Avantages              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mise en œuvre rapide des tâches simples de régulation et pilotage</li> <li>• Sécurité de fonctionnement accrue grâce à la surveillance de ligne</li> <li>• Montage simple sur rail porteur</li> </ul> |   |

|                        | VEGASTAB 690  | GPRS/EDGE-ROUTER  |
|------------------------|---|---|
|                        |    |    |
| Application            | Bloc d'alimentation pour 2 capteurs analogiques   | Pour le raccordement des transmetteurs à Internet (routeur, modem ou port Ethernet)   |
| Entrée                 | –   | Transmetteurs avec communication Ethernet   |
| Hystérésis             | –   | –   |
| Sortie                 | 2 x 24 V DC<br>(libre de potentiel)   | GPRS  |
| Tension d'alimentation | 20 ... 253 V AC, 50/60 Hz,<br>20 ... 72 V DC  | 10 ... 30 V DC  |
| Montage                | Rail porteur 35 x 7,5<br>selon EN 50022   | Rail porteur 35 x 7,5<br>selon EN 50022   |
| Affichage              | 1 x LED tension d'alimentation  | –   |
| Agrément               | –   | –   |
| Avantages              | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Raccordement simple de deux capteurs grâce aux alimentations intégrées à séparation galvanique</li> <li>▪ Grande sécurité de fonctionnement grâce aux circuits électriques protégés contre les courts-circuits</li> <li>▪ Mesure de courant sans interruption par diode interlock</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Consultation facile des données et paramétrage à distance grâce aux interfaces standardisées</li> <li>▪ Mise en service facile grâce à la combinaison routeur + modem et port(s) Ethernet</li> </ul> |